

Referat

Prezentacja Power Point – zestaw ćwiczeń „mein Deutsch”

Celem nauczania języka obcego, w tym języka niemieckiego, jest wykształcenie i rozwijanie u ucznia umiejętności porozumiewania się w tym języku. Wiąże się to z doskonaleniem sprawności językowych w zakresie mówienia, czytania, pisania i słuchania. Poznane, zapamiętane i stale utrwalane struktury gramatyczne i leksykalne powinny uzewnętrzniać się w poprawnej komunikacji, w prawidłowo sformułowanych wypowiedziach.

Aby osiągnąć te cele, umożliwia współczesna szkoła nauczycielowi możliwość stosowania nowoczesnych pomocy dydaktycznych, w tym multimedialnych - komputera i Internetu.

Organizowanie lekcji w pracowni komputerowej powoduje, że zajęcia szkolne stają się bardziej urozmaicone i efektywne. Oddziaływanie nauczyciela wzmocnione zastosowaniem technologii informacyjnych owocuje często zwiększeniem motywacji uczniów do nauki oraz zainteresowania przedmiotem.

Chciałbym przedstawić Państwu zestaw ćwiczeń leksykalno-gramatycznych *mein Deutsch*, napisanych w programie komputerowym Microsoft Power Point. Zakres tego zestawu ćwiczeń obejmuje program nauczania języka niemieckiego w liceum ogólnokształcącym, liceum profilowanym i technikum.

I. Prezentacja zestawu ćwiczeń *mein Deutsch*

Zestaw ćwiczeń *mein Deutsch* składa się z następujących rozdziałów (w nawiasie podana jest liczba ćwiczeń):

1. Rodzajnik – *Artikel* (10)
2. Rzeczownik - *Substantiv* (14)
3. Zaimek osobowy – *Personalpronomen* (10)
4. Zaimek dzierżawczy i wskazujący: *Possesiv- und Demonstrativpronomen* (10)
5. Zaimek *es* i zaimek nieokreślony – *Pronomen es und Indefinitpronomen* (10)
6. Przymiotnik – *Adjektiv* (10)

7. Przyimek – *Präposition* (10)

8. Liczebniki – *Zahlwörter* (6)

Czasownik - Verb

9. Czas teraźniejszy – *Präsens* (12)

10. Czasowniki modalne – *Modalverben* (11)

11. Czasowniki zwrotne – *Reflexive Verben* (11)

12. Czasowniki złożone - *Zusammengesetzte Verben* (11)

13. Czas przeszły prosty – *Präteritum* (10)

14. Czas przeszły złożony – *Perfekt* (12)

15. Czas zaprzeczony – *Plusquamperfekt* (5)

16. Czas przyszły – *Futur* (6)

17. Tryb rozkazujący – *Imperativ* (10)

18. Imiesłowy – *Partizipien* (10)

19. Rekcja czasowników - *Rektion der Verben* (10)

Nauka o zdaniu - Syntax

20. Szyk zdania pojedynczego - *Wortfolge im einfachen Satz* (10)

21. Szyk zdania współrzędnie złożonego - *Wortfolge in der Satzverbindung* (10)

22. Zdania pytające – *Fragesätze* (10)

23. Zdania z zaprzeczeniem - *Sätze mit der Negation* (8)

Zdania poboczne - *Nebensätze*

24. Zdania dopełnieniowe i pytające zależne - *Objektsätze und indirekte Fragesätze* (10)

25. Zdania okolicznikowe czasu – *Temporalsätze* (10)

26. Zdania okolicznikowe przyczyny – *Kausalsätze* (6)

27. Zdania okolicznikowe warunku – *Konditionalsätze* (5)

28. Zdania przyzwalające – *Konzessivsätze* (5)

29. Zdania okolicznikowe sposobu – *Modalsätze* (8)

30. Zdania skutkowe – *Konsekutivsätze* (3)

31. Zdania okolicznikowe celu – *Finalsätze* (6)

32. Zdania przydawkowe – *Relativsätze* (10)

33. Konstrukcje bezokolicznikowe – *Infinitivkonstruktionen* (9)

34. Strona bierna – *Passiv* (11)

35. Tryb przypuszczający – *Konjunktiv* (11)

Prezentacja „mein Deutsch” składa się z 320 ćwiczeń, w tym 3200 zadań do rozwiązania. Na każdym z 320 slajdów umieszczone jest jedno ćwiczenie z zdaniami.

Uczniowie w czasie wykonywania ćwiczeń:

- uzupełniają zdania, wyrazy
- budują zdania z podanych wyrazów
- budują zdania według podanego wzoru
- dopasowują fragmenty zdań
- przekształcają zdania
- wybierają prawidłową odpowiedź

Zestaw ćwiczeń napisany jest także w programie MC Word w formie *Wersja do druku*. Daje to możliwość nauczycielowi wydrukowanie każdego ćwiczenia, oraz rozwiązywania go na przykład w formie pisemnego sprawdzianu czy zadania domowego.

Podczas rozwiązywania ćwiczeń uczeń ma także możliwość korzystania z funkcji *Grammatik*, która jest dostępna na każdym slajdzie zestawu *mein Deutsch*. Jest to podręcznik gramatyki w formie pliku komputerowego kursu do nauki języka niemieckiego *eTeacher Niemiecki*. Uczeń może korzystać z tej funkcji, jeżeli rozwiązanie ćwiczenia wymaga sprawdzenia, czy też powtórzenia odpowiednich zagadnień gramatycznych.

Zestaw ćwiczeń można stosować w różnych sytuacjach na lekcjach języka niemieckiego, zarówno podczas wprowadzania nowego materiału nauczania, jak również na lekcjach powtórzeniowych, sprawdzianach ustnych i pisemnych. Podczas pracy nad ćwiczeniami uczniowie powtarzają i utrwalają poznane reguły i struktury leksykalno-gramatyczne, co przyczynia się do rozwoju ich sprawności językowych w sytuacjach komunikacyjnych. Zastosowane w ćwiczeniach, dzięki możliwościom programu Power Point, multimedialne efekty graficzne, tekstowe i dźwiękowe powodują, że uczniowie chętnie rozwiązują przygotowane ćwiczenia.

Zestaw ćwiczeń *mein Deutsch* wydałem na płycie CD oraz edytowałem na założonej przeze mnie w tym celu stronie internetowej <http://meinDeutsch.w.interia.pl> , a także na założonej przeze mnie i prowadzonej stronie internetowej kółka języka niemieckiego Zespołu Szkół Budowlano-Usługowych w Żorach <http://zsbuzorydeutsch.w.interia.pl> .

II. Prezentacja zestawu ćwiczeń *mein Deutsch* na stronie <http://meinDeutsch.w.interia.pl>

Omówienie budowy i prezentacja strony głównej i strony ćwiczeń.

Zestaw ćwiczeń umieszczony na wyżej wymienionej stronie internetowej, podzielony jest na poszczególne rozdziały i edytowany jest w formie skompresowanych plików. Użytkownik może te pliki pobrać na swój komputer, rozpakować i przystąpić do rozwiązywania ćwiczeń. Również tutaj użytkownik ma możliwość korzystania z wszystkich funkcji prezentacji dostępnych na płycie CD *mein Deutsch*, w tym funkcji *Wersja do druku* oraz *Grammatik*.

III. Kółko języka niemieckiego

W zespole Szkół Budowlano-Usługowych w Żorach, prowadzę zajęcia pozalekcyjne w formie kółka języka niemieckiego z zastosowaniem technologii informacyjnych. Zajęcia kółka odbywają się w pracowni komputerowej z łączem internetowym.

Program pracy kółka zawiera elementy wiedzy teoretycznej i praktycznej, którą uczeń przyswaja sobie i utrwała w czasie wykonywania ćwiczeń przy komputerze, oraz pisaniem ćwiczeń w programie komputerowym Power Point, a następnie edycją tych ćwiczeń na stronie internetowej kółka <http://zsbuzorydeutsch.w.interia.pl>.

Zestaw ćwiczeń *mein Deutsch* na stronie internetowej kółka zawiera w każdym temacie o 1 ćwiczenie mniej, które to uczniowie mają napisać w programie Power Point na zajęciach, oraz edytować na stronie internetowej kółka.

Zakres ćwiczeń wykonywanych w czasie zajęć kółka obejmuje:

1. kursy nauczania języka niemieckiego na płytach CD:

mein Deutsch – ćwiczenia mojego autorstwa

Język niemiecki w praktyce. Ćwiczenia i testy – Firmy Albion

eTeacher Niemiecki – Firmy Nahlik Soft

2. ćwiczenia edytowane na stronach internetowych:

www.passwort-deutsch.de

<http://zsbuzorydeutsch.w.interia.pl>

<http://meinDeutsch.w.interia.pl>

www.german.pl

www.wsipnet.pl

Uczniowie mają możliwość korzystania ze słownika na płycie CD *Langenscheidts Taschenwörterbuch Polnisch-Deutsch / Deutsch-Polnisch* oraz niemieckiego słownika leksykalnego *Wortschatz Deutsch* dostępnego na stronie internetowej <http://wortschatz.uni-leipzig.de>. Poza tym uczniowie mają do dyspozycji komputerowy podręcznik gramatyki języka niemieckiego zawarty w kursach *Język niemiecki w praktyce* oraz *eTeacher Niemiecki*. Uczniowie uzupełniają systematycznie stronę internetową kółka języka niemieckiego <http://zsbuzorydeutsch.w.interia.pl> o ćwiczenia napisane przez nich w programie Power Point. Ćwiczenia, które napisali na zajęciach kółka edytują też na własnych stronach internetowych. Materiał nauczania będący w programie pracy kółka, jest materiałem, który uczniowie już poprzednio na lekcjach opracowywali, i jest im w pewnym stopniu im znany. Na zajęciach kółka mają sobie te zagadnienia przypomnieć, powtórzyć i utrwalić.

Pomoce dydaktyczne

W czasie realizacji programu kółka używane są:

1. komputery z łączem internetowym
2. projektor komputerowy
3. ekran
4. notebook
5. program komputerowy Microsoft Power Point
6. program komputerowy Microsoft Front Page
7. program komputerowy Microsoft Word
8. zestaw ćwiczeń *mein Deutsch* na płycie CD
9. strona internetowa naszego kółka <http://zsbuzorydeutsch.w.interia.pl>
10. strona internetowa autora tego programu z zestawem ćwiczeń *mein Deutsch* <http://meinDeutsch.w.interia.pl>
11. Słownik na płycie CD *Langenscheidts Taschenwörterbuch Polnisch-Deutsch / Deutsch-Polnisch*.
12. niemiecki słownik leksykalny na stronie <http://wortschatz.uni-leipzig.de>
13. strona internetowa z ćwiczeniami online www.german.pl
14. strona internetowa z ćwiczeniami www.passwort-deutsch.de
15. strona internetowa z ćwiczeniami www.wsipnet.pl
16. kurs *Język niemiecki w praktyce. Ćwiczenia i testy* – płyty CD
17. kurs *eTeacher Niemiecki* – płyta CD

Przebieg zajęć

Pierwszym zadaniem uczniów w czasie zajęć kółka jest rozwiązanie zadanych ćwiczeń leksykalno-gramatycznych na stronie internetowej www.passwort-deutsch.pl. Uczniowie mają określić, jakie zagadnienie gramatyczne jest tematem zajęć. Temat ten był już bowiem opracowany przez nich na lekcjach. Po określeniu tematu, uczniowie przypominają sobie, formułują reguły gramatyczne dotyczące tematu i podają przykłady. Nauczyciel notuje stwierdzenia uczniów na tablicy, a następnie odbywa się ich ocena, analiza i weryfikacja, po czym uczniowie podają przykłady zastosowania reguł w praktyce. Następnie nauczyciel poleca uczniom zapoznać się z tematem w podręczniku gramatyki, który zawarty jest na płycie CD w kursie *Język niemiecki w praktyce* lub w kursie *eTeacher Niemiecki*.

W dalszej kolejności otrzymują uczniowie do rozwiązania ćwiczenia gramatyczne dotyczące tematu znajdujące się na stronach www.german.pl, www.wsipnet.pl, <http://meinDeutsch.w.interia.pl>, <http://zsbuzorydeutsch.w.interia.pl>, lub na płytach CD kursów do nauki języka niemieckiego *mein Deutsch*, *Język niemiecki w praktyce* lub *eTeacher*.

Następnie otrzymują uczniowie wydrukowane ćwiczenie, które mają w parach rozwiązać, napisać w programie Power Point, oraz sporządzić w programie Word wersję tego ćwiczenia do druku. Po wykonaniu tego zadania uczniowie prezentują ćwiczenia na forum klasy z wykorzystaniem projektora i ekranu, po czym wybierają najlepsze ich zdaniem ćwiczenie, które za pomocą programu Front Page edytowane jest przez autorów na stronie internetowej koła <http://zsbuzorydeutsch.w.interia.pl>. Czynność ta prezentowana jest za pomocą projektora i ekranu na forum klasy. Następnie każdy uczeń edytuje wykonane przez siebie ćwiczenie na własnej stronie internetowej. W czasie ewaluacji prowadzę z każdym uczniem krótką rozmowę: aranżuję sytuacje komunikacyjne, w których uczniowie zostają zmuszeni do użycia form i struktur gramatycznych ćwiczonych i utrwalanych na zajęciach. Na zakończenie spotkania uczniowie określają jakie struktury gramatyczne ćwiczyli, i w jaki sposób utrwalona w ten sposób wiedza może wpłynąć na poprawienie ich sprawności językowych podczas komunikacji w języku niemieckim.

Członkami kółka są uczniowie, którzy wykazują zainteresowanie nauką języka niemieckiego oraz wyrażają potrzebę jego doskonalenia na dodatkowych zajęciach. Analiza wyników nauczania wykazuje, że uczniowie, którzy biorą udział w zajęciach kółka, dokonują postępów w doskonaleniu sprawności językowych, są bardziej sprawni w sytuacjach komunikacyjnych.

Poprzez działalność kółka stwierdza się pozytywne oddziaływanie na uczniów i wzmocnienie tym samym oddziaływań wychowawczych i edukacyjnych szkoły.

Zbigniew Synowski